

IT. OLIO DI TSUBAKI: conosciuto ed utilizzato in Giappone sin dall'antichità per le sue preziose proprietà cosmetiche, è ottenuto dalla spremitura a freddo della pianta di Camelia Japonica, è naturalmente ricco di acidi grassi, vitamina A e vitamina E, in grado di penetrare nei capelli in profondità senza ungerli e lasciando un tocco naturale e setoso.

EN. TSUBAKI OIL: well-known and used in Japan since ancient times for its valuable cosmetic properties, it is obtained through the cold pressing of the Camelia Japonica plant, it is naturally rich in fatty acid, Vitamin A and Vitamin E, it is able to penetrate deep in the hair without greasing it and leaving a natural and silky touch.

FR. HUILE DE TSUBAKI: connue et utilisée au Japon depuis l'antiquité pour ses précieuses propriétés cosmétiques, et obtenue par pression à froid de la plante Camelia Japonica, elle est naturellement riche en acides gras, vitamine A et vitamine E, et peut pénétrer en profondeur dans les cheveux sans les rendre gras, leur donnant un aspect naturel et soyeux.

ES. ACEITE DE TSUBAKI: conocido y utilizado en Japón desde la antigüedad por sus valiosas propiedades cosméticas, y obtenido por la presión en frío de la planta Camelia japonica, es rico en ácidos grasos, vitamina A y vitamina E y penetra en el cabello en profundidad sin engrasarlo y dejando un toque natural y sedoso.

PT. ÓLEO DE TSUBAKI (CAMELLIA JAPONICA): conhecido e utilizado no Japão desde a antiguidade pelas suas preciosas propriedades cosméticas, é obtido pela prensagem a frio da camellia japonica. É naturalmente rico em ácidos gordos, vitamina A e vitamina E, com capacidade para penetrar em profundidade nos cabelos sem os engordurar e deixando uma sensação natural e sedosa.

DE. TSUBAKI-ÖL (Kamelienöl): ist in Japan seit der Antike für seine kostbaren kosmetischen Eigenschaften bekannt, es wird aus den Samen der Kamelie gepresst und ist reich an Fettsäuren, Vitamin A und Vitamin E, die ohne zu beschweren gründlich in das Haar eindringen und ihm ein natürliches Aussehen und Elastizität verleiht.

DK. TSUBAKIOLIE: Kent og anvendt i Japan siden oldtiden på grund af dens værdifulde kosmetiske egenskaber. Olien opnås gennem koldpresning af den japanske kameliaplante, og er naturligt rig på fedtsyrer, vitamin A og vitamin E. Den er i stand til at trænge dybt ind i håret uden at fedte og give det en naturlig og silkeblød fornemmelse af røre ved.

EL. ΕΛΑΙΟ TSUBAKI: γνωστό και χρησιμοποιούμενο στην Ιαπωνία από την αρχαιότητα για τις πολύτιμες καλλυντικές ιδιότητες του, λαμβάνεται με πίεση εν ψυχρώ από το φυτό Camellia japonica, είναι φυσικά πλούσιο σε λιπαρά οξέα, βιταμίνη A και βιταμίνη E, είναι σε θέση να διεισδύσει βαθιά στην τρίχα, χωρίς να τη λαδώσει αφήνοντας τα μαλλιά φυσικά και μεταξένια στην αφή.

RU. Масло цубаки: известно и используется в Японии с древних времен, обладает уникальными косметическими свойствами. Извлекается методом холодного отжима из растения «Камелия Японская», содержит в большом количестве жирные кислоты, витамины A и E, которые глубоко проникают в волосы не утяжеляя их и делают волосы естественными и шелковистыми.

زيت التسوباكي: المعروف واستخدامها في اليابان منذ العصور القديمة لخصائصه التجميلية القيمة، يتم الحصول عليها بالضغط على زهرة الكاملية الباردة والمعروفة في اليابان، غنية بشكل طبيعي في الأحماض الدهنية وفيتامين أ وفيتامين E، يمكن التوغل عميقا في الشعر دون ترك اثر دهني، وترك لمسة طبيعي وناعم.

IT. ESTRATTO DI FOGLIE DI OLIVO: ottenuto dalle foglie di Olea Europea, deve le sue molteplici virtù benefiche alla presenza di numerosi fitoestratti, il più importante è l'oleuropeina, che dona volume e resistenza ai capelli particolarmente danneggiati.

EN. OLIVE LEAVES EXTRACT: obtained from the leaves of Olea Europea, it has numerous properties thanks to its extracts, especially oleuropein, which gives volume and resistance to very damaged hair.

FR. EXTRAIT DE FEUILLES D'OLIVIER: obtenu à partir des feuilles d'Olea Europea, il doit ses multiples et bénéfiques propriétés à la présence de nombreux extraits végétaux, dont le plus important est l'oleuropéine, qui confèrent volume et résistance aux cheveux particulièrement abîmés.

ES. EXTRACTO DE HOJAS DE OLIVO: obtenido de las hojas de Olea Europea, debe sus numerosas virtudes beneficiosas a la presencia de un gran número de fitoextractos, de los cuales el más importante es la oleuropeína, la cual da volumen y resistencia al cabello especialmente dañado.

PT. EXTRACTO DE FOLHAS DE OLIVEIRA: obtido a partir das folhas de olea europea, deve as suas múltiplas virtudes benéficas à presença de numerosos fitoextractos, sendo o mais importante a oleuropeína, que confere volume e resistência aos cabelos especialmente danificados.

DE. OLIVENBLÄTTER-EXTRAKT: Der Olivenblatt-Extrakt mit seinen unvergleichlichen Eigenschaften und zahlreichen Pflanzenextrakten aus Oleuropein, gibt geschädigtem Haar Volumen und Widerstandsfähigkeit zurück.

DK. EKSTRAKT AF OLIVENBLADE: Udvindes af blade fra planten olea europea. Plantens mange gavnlige egenskaber skyldes indholdet af de mange planteekstrakter, hvoraf det vigtigste er oleuropein, som giver fylde og modstanddygtighed til meget beskadiget hår.

EL. ΕΚΧΥΛΙΣΜΑ ΦΥΛΛΩΝ ΕΛΙΑΣ: λαμβάνεται από τα φύλλα της Olea Europea, οφείλει τις πολλές ευεργετικές ιδιότητες του στην παρουσία πολυάριθμων φυτικών εκχυλισμάτων, το πιο σημαντικό εκ των οποίων είναι η ολεουροπεΐνη, η οποία δίνει όγκο και αντοχή σε πολύ τλαιπωρημένα μαλλιά.

RU. Экстракт листьев оливы: вытяжка из листьев оливы европейской обладает своими многочисленными положительными свойствами благодаря фитоэкстрактам, самым важным из которых является олеуропеин, дающий объем и защиту поврежденным волосам.

يستخرج من ورق الزيتون يتم الحصول عليها من أوراق الزيتون الأوروبية، أن العديد من خصائصه المفيدة لوجود العديد من المستخلصات النباتية، والأكثر أهمية هو مصدرها، التي تعطي حجم والمقاومة للشعر التالف جدا.

IT. Olio di dattero del deserto ricco di saponine e flavonoidi svolge azione idratante e antiossidante bloccando la dannosa azione dei radicali liberi. Richiude le squame dei capelli evitando lo scarico prematuro del colore.

EN. Desert date oil, rich in saponins and flavonoids, carries out a moisturising and antioxidant action, blocking the damaging action of free radicals. Reseals hair shafts, preventing premature colour loss.

FR. L'huile de dattes du désert riche en saponine et flavonoïdes possède une action hydratante et antioxydante en bloquant l'action néfaste des radicaux libres. Referme les écailles du cheveu en évitant que la couleur ne s'estompe prématurément.

ES. Aceite de dáttil del desierto, rico en saponinas y flavonoides, desempeña una acción hidratante y antioxidante bloqueando la acción perjudicial de los radicales libres. Cierra las escamas del cabello, evitando la descarga prematura del color.

PT. Óleo de tâmaras do deserto rico de saponina e flavonóides realiza ação hidratante e anti-oxidante bloqueando a prejudicial ação dos radicais livres. Encerra as escamas dos cabelos evitando a descarga precoce da cor.

DE. Das Dattelnkernöl ist reich an Saponinen und Flavonoiden, spendet Feuchtigkeit und wirkt antioxidierend, indem es die schädliche Wirkung freier Radikale hemmt. Es verschließt die Schuppenschicht der Haare, sodass ein vorzeitiger Verlust der Haarfarbe vermieden wird.

DK. Olie fra ørkendadler, rig på saponiner og flavonoider, har en fugtgivende og anti-oxiderende funktion, idet den blokerer de skadelige virkninger af frie radikaler. Lukker hårets skæl, så en for tidlig afgivelse af farven forhindres.

EL. Έλαιο από μαλάκια της ερήμου πλούσιο σε σαπωνίνες και φλαβονοειδή, τελεί ενυδατική και αντιοξειδωτική δράση εμποδίζοντας την καταστρεπτική δράση των ελευθέρων ριζών. Κλείνει τα λέπια της τρίχας εμποδίζοντας έτσι την πρόωρη απώλεια του χρώματος των μαλλιών.

RU. Масло пустынного финика содержит сапонины и флавоноиды, оказывает увлажняющее и антиоксидантное действие, блокирует негативное влияние свободных радикалов. Закрывает чешуйки волоса, помогая избежать преждевременного вымывания красителя.

البذور الغنية بزيت السابونين وفلافونيدات من التمر الصحراوية لديها الترطيب وعمل مضادات الأكسدة من خلال اغلاق المسامات والحرشف على جذوع الشعر لكي تحافظ على اللون وتمنع من فقدان لون الشعر

IT. Olio delle noci del babassu ha proprietà protettive, nutrienti ed emollienti. Protegge i capelli, lasciandoli morbidi e lucidi.

EN. Babassu nut oil, with protective, nourishing and emollient properties. Protect the hair, leaving it soft and shiny.

FR. L'huile de Babassu possède des propriétés protectrices, nourrissantes et émoullientes. Protège les cheveux en les rendant doux et brillants.

ES. Aceite de nueces de babassu, con propiedades nutritivas, protectoras y emolientes. Protege el cabello, dejándolo suave y brillante.

PT. Óleo das nozes de babaçu possui propriedades protetivas, nutrientes e emolientes. Protege os cabelos, deixando-os macios e brilhosos.

DE. Das Babassuöl wirkt schützend und pflegend und versorgt das Haar mit Feuchtigkeit. Es schützt das Haar und sorgt für weiche Haare mit strahlendem Glanz.

DK. Babassunøddeolie har beskyttende, nærende og blødgørende egenskaber. Beskytter håret, og efterlader det blødt og glansfuldt.

EL. Έλαιο καρύδας babassu με θρεπτικές μαλακτικές και προστατευτικές ιδιότητες. Προστατεύει τα μαλλιά αφήνοντάς τα μαλακά και λαμπερά.

RU. Масло ореха бабассу имеет защитные свойства, питает и смягчает волосы. Защищает волосы, придавая им мягкость и блеск.

زيت الجوز باباسو، المميز بخصائص واقية، و مغذية ومطري يعمل على حماية الشعر، يجعلها لينة وبراقة



CAMELLIA JAPONICA



OLEA EUROPAEA



BALANITES ROXBURGHII SEED



ORBIGNYA OLEIFERA OIL

PURE SOLUTION: INGREDIENTS EFFECTS